

- **Das Passiv wird mit être und dem Participe passé gebildet.**
- Dabei erscheint être, das dem deutschen „werden“ entspricht, in der gewünschten Zeit.
- Das Participe passé wird in Zahl und Geschlecht dem Subjekt angeglichen.

La proposition est acceptée. Der Vorschlag wird angenommen – Präsens – weibl. Einzahl
Nous avons été punis. Wir sind bestraft worden. – Perfekt – männl. Mehrzahl

Für Grammatik-Fans: Das direkte Objekt (Akkusativobjekt, COD) des Aktivsatzes wird zum Subjekt des Passivsatzes. (Nous avons accepté **la proposition** – **La proposition est acceptée par nous**). Das Subjekt des Aktivsatzes, d.h. der „Täter“ (nous) erscheint als Präpositionalobjekt (par nous) oder es fällt weg, wenn es als unwichtig betrachtet wird. Die Präposition ist **par** oder **de**.

Mettez à la forme passive :

Setzt ins Passiv (Täter nennen)

Mireille peint ce tableau.

Son chef le provoque.

Ses amis l'admirent.

La neige couvre les sommets.

Suzanne aime Didier (de oder par).

Leurs amis accompagnent ces jeunes filles.

Les ouvriers réparent la rue.

Le professeur examine les étudiants.

Denise m'invite chaque année.

L'architecte construit la maison.

Mettez à la forme active:

(Attention: les phrases sont au passé)

Le 14 juillet 1789, la Bastille a été prise par le peuple.

En 1880, ce jour a été déclaré fête nationale par le gouvernement.

Les touristes ont été accompagnés du guide.

Une grande fête a été organisée par le comité.

Le roi a été exécuté par les révolutionnaires.

Traduisez:

Der Schalter wird um 11 Uhr geöffnet.

Das Haus wird um 23.00 Uhr geschlossen werden.

Die Straßen werden einmal pro Woche gereinigt.

Der Wartsaal wird nicht geheizt.

Ihre Rechnungen werden nie bezahlt.

Das Wasser wird jeden Tag gewechselt.

In einer modernen Umgangssprache werden Passivsätze eher selten eingesetzt. Sie gehören zu einer schriftlichen Sprache, die von der Verwaltung gebraucht wird. Dies gilt fürs Französische noch fast mehr als fürs Deutsche.



le guichet
nettoyer
la salle d'attente
chauffer
la facture
une eau
changer